

CLAIMS

1/ A fluid spray device for spraying a fluid, the fluid
spray device comprising a fluid reservoir (10), a
dispensing member (20), such as a pump, mounted on said
5 reservoir (10), and a dispensing head (30) provided with
a dispensing orifice (31) and mounted on said dispensing
member (20) to move between a rest position and a
dispensing position, said dispensing head (30) including
a spray nozzle insert for limiting the dead volume, and a
10 spray profile for ensuring that the product is sprayed
when the dispensing member (20) is actuated, the device
further comprising a closure system (40) fixed to said
reservoir (10) and comprising a closure element (41)
suitable for closing off the dispensing orifice (31) from
15 the outside when the dispensing head (30) is in the rest
position, said closure system (40) further comprising
passageway means (42), such as an opening, co-operating
with said dispensing orifice (31) when the dispensing
head (30) is in the dispensing position, and making it
20 possible for fluid to be expelled through said dispensing
orifice (31), said fluid spray device being characterized
in that said dispensing member (20) has an initial dead
stroke, actuating of said dispensing member (20) starting
only after the dispensing head (30) has travelled over
25 said dead stroke, when the dispensing orifice (31) is
situated facing the opening of said passageway means (42)
in said closure system (40).

2/ A device according to claim 1, in which said closure
30 system (40) is formed such as to make it possible for the
dispensing head (30) to be actuated manually by a user.

3/ A device according to claim 1 or 2, in which the
dispensing head (30) is mounted to move axially and the
dispensing orifice (31) is directed radially, said
closure system (40) being implemented in the form of a
hollow sleeve (45) disposed around said dispensing head

CORRECTED SHEET

(30), said hollow sleeve (45) having, on one side, the opening (42) and the closure element (41) disposed above said opening (42), and, on the other side, a cutout through which the dispensing head (30) projects so that
5 it can be actuated by the user.

*Sub
a/c
cont*

4/ A device according to any preceding claim, in which, while the dispensing head (30) is returning from its dispensing position to its rest position, after the
10 dispensing member (20) has been actuated, the closure element (41) slides snugly over the zone situated around the dispensing orifice (31), so as to remove any trace of fluid at said dispensing orifice (31) totally.

15 5/ A device according to any preceding claim, in which said closure system (40) is snap-fastened to the neck of the reservoir (10).

202250-6651E001

CORRECTED SHEET

This translation of an amended page covers the amendments made in the original. However, the page breaks match the translation, so that this page is also a replacement page that fits in with the remainder of the translation.